

Les amies

Réflexions

Défi

Empreinte

Présence

Amour

Walking

La retraite

Regard

Home

La tendresse

Observation

Gratitude

Oser

Révélant

Pandémie

**VOIR LA VIE  
AVEC DES YEUX D'AINÉ·E·S**

**SEEING LIFE  
THROUGH THE EYES OF THE ELDERLY**

# Réflexions

Bérangère Nolet

&

sa petite-fille Karine Bouchard

Date 05 février 2024 Heure/Time 19h07

Lieu/Place Résidence Parc Jarry

Sujet/Subject L'écart d'âge

#### Description

C'est une photo de moi à 7 mois en 1920 à Ste-Rose devant chez nous. Il y a donc 100 ans d'écart d'âge entre le sujet de la photo et les mains. Ma mère m'a allaité jusqu'à 2 ans ½ j'ai été une enfant choyée.

Photo: Risa Hatayama



Date 07 février 2021 Heure/Time 16h10

Lieu/Place Salon de la résidence

Sujet/Subject Un repos bien mérité

Description

Ma petite fille m'a amenée au dépanneur au premier étage. Malheureusement, il était fermé donc on en a profité pour se réchauffer devant le foyer. La chaleur est bonne, c'est une bonne chaleur qui me rappelle des souvenirs de campagne, de vacances.



Date 13 février 2021 Heure/Time 16h15

Lieu/Place Chambre

Sujet/Subject Un hommage à mon mari

Description

Sur la fin de ma vie, pour la première fois de ma vie, j'ai gagné un concours de poèmes. C'est un hommage à mon mari pour la St-Valentin. J'attends toujours mon premier prix!



Date 25 février <sup>2021</sup> Heure/Time 19h05

Lieu/Place Chambre

Sujet/Subject La manucure

Description

La manucure que ma petite-fille me donne me rappelle les beaux voyages en Espagne où je me suis procuré cet éventail, qu'elle a apporté pour sécher mes ongles. Je lui avais offert ce même éventail il y a 30 ans.



Date 27 février<sup>2021</sup> Heure/Time 16h00

Lieu/Place Chambre

Sujet/Subject Mon hobby

Description

Même si mes yeux en arachent  
je tiens bon, je continue à lire.  
La lecture est une évasion qui  
m'est bien chère.



Date 7 mars 2021 | Heure/Time 15h20

Lieu/Place Résidence, chambre

Sujet/Subject Souvenirs d'une chute !

#### Description

Hier soir, je me préparais tout bonnement à passer une veillée tranquille quand tout a été bouleversé par un petit accident, une petite chute qui m'a conduite à l'hôpital pour des examens. Finalement c'était douloureux mais pas dangereux. Tout va pour le mieux avec quelques petites douleurs





Date 7 mars 2021 Heure/Time 16h00

Lieu/Place Résidence, chambre

Sujet/Subject Les oiseaux se préparent  
au printemps.

Description

Les oiseaux ont l'air plus gais avec le printemps qui s'en vient. Ce sera bientôt le temps de la nidification, le temps des amours. J'ai un joli cadre pour me rappeler, un cadeau de ma petite-fille, qui sait que j'ai toujours aimé les oiseaux. Entendre leurs ramages ça me rend gaie, heureuse.



Date 20 mars 2021 | Heure/Time 13h30

Lieu/Place Chambre

Sujet/Subject Le temps des sucres !

Description

Vu la Covid, les cabanes à sucre  
accommodent le monde et font la  
livraison des repas. Ma petite-fille  
et moi on a fait livrer un repas  
de cabane à sucre pour manger à  
la maison. On en a profité !



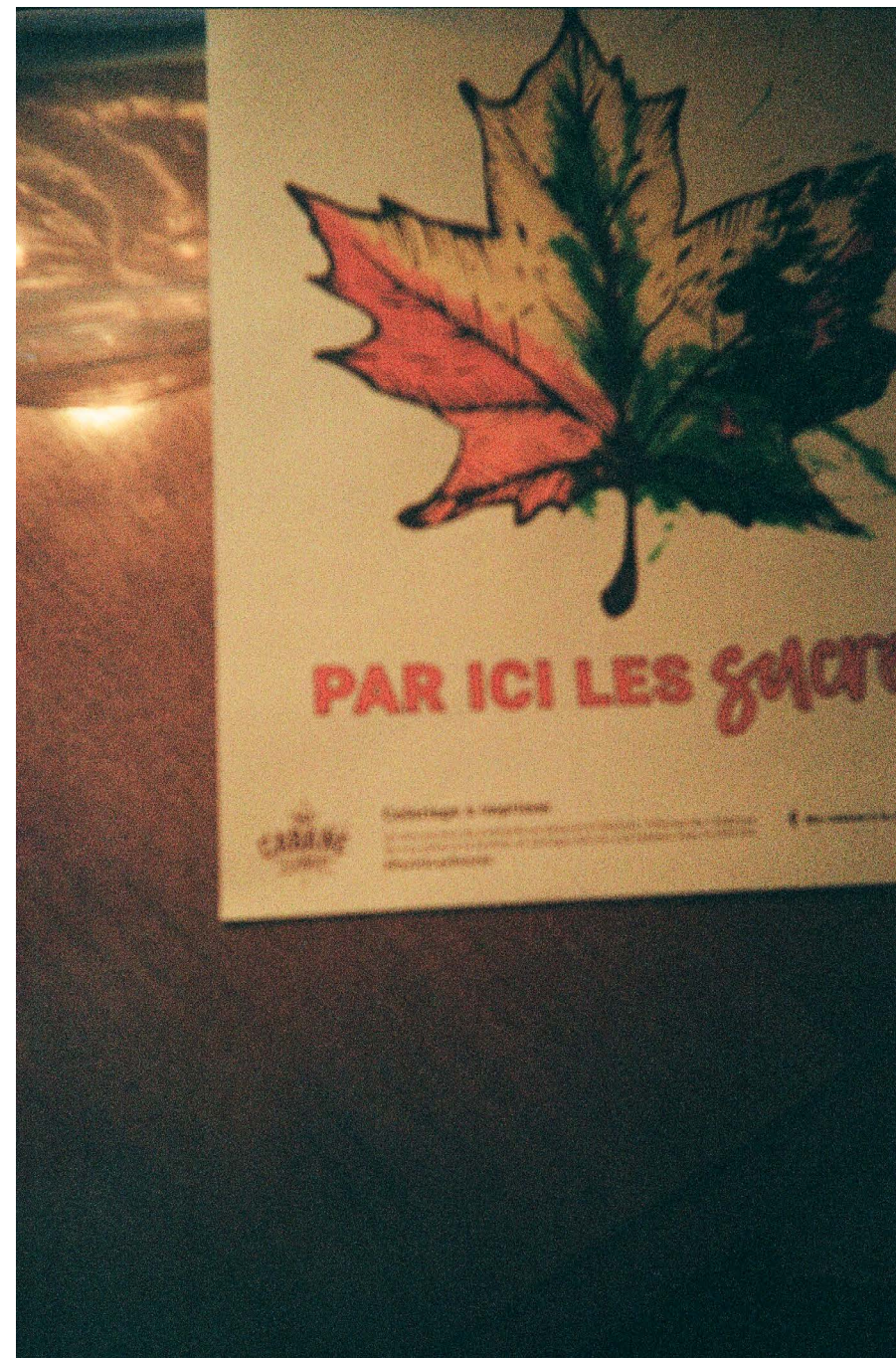
Date 20 mars 2021 Heure/Time 14h 00

Lieu/Place Chambre

Sujet/Subject Le temps des sucres 2

Description

En ce temps des sucres, on a bien mangé mais on a aussi fait du coloriage et un zoom avec la famille. Les sucres me rappellent le temps de ma jeunesse, avec les mets du Québec, les fêtes traditionnelles.



Date 20 mars 2021 Heure/Time 14h15

Lieu/Place Corridor résidence

Sujet/Subject Le monastère

Description

Récemment, on a été confinés,  
en isolation ; quelle chose déplaisante.  
On a eu un cas de maladie et  
tout le monde est isolé, tout le  
monde est écoeuré. Le corridor  
a l'air d'un monastère. Espérons  
que la vie va revenir comme avant.



Date 20 mars 2021 Heure/Time 14h 20

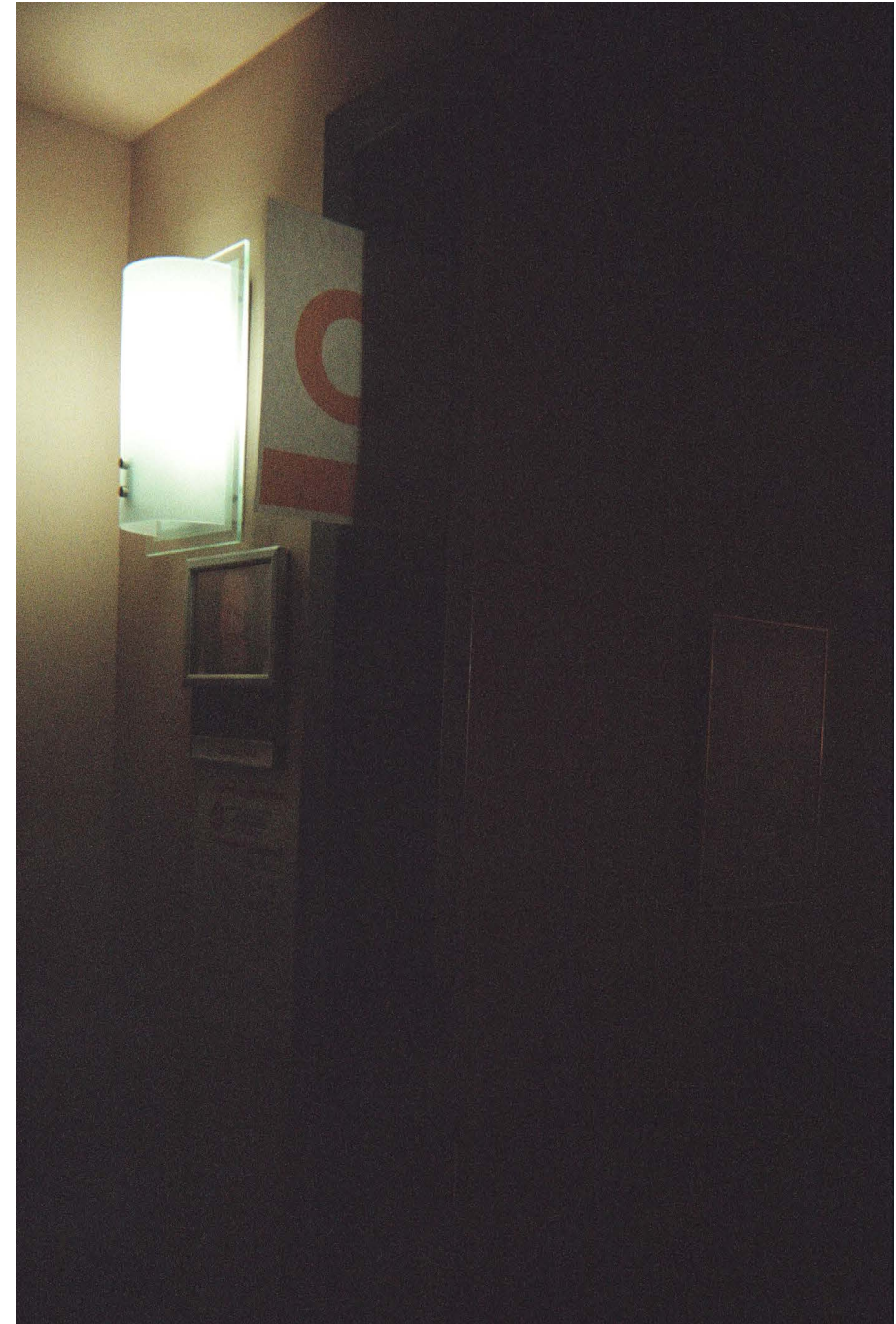
Lieu/Place Corridor face à ma chambre

Sujet/Subject La confination câline

Description

C?

La maudite covid nous lâche pas,  
tout le monde a hâte d'en finir.



Date 22 mars 2021 / Heure/Time 18h30

Lieu/Place Chambre, résidence

Sujet/Subject La perte d'appétit

Description

À force d'être confiné, on perd l'appétit quoique la nourriture n'est pas excellente et qu'elle est presque toujours froide. Tout est en stirophoam, quand on coupe la viande on coupe l'assiette avec.

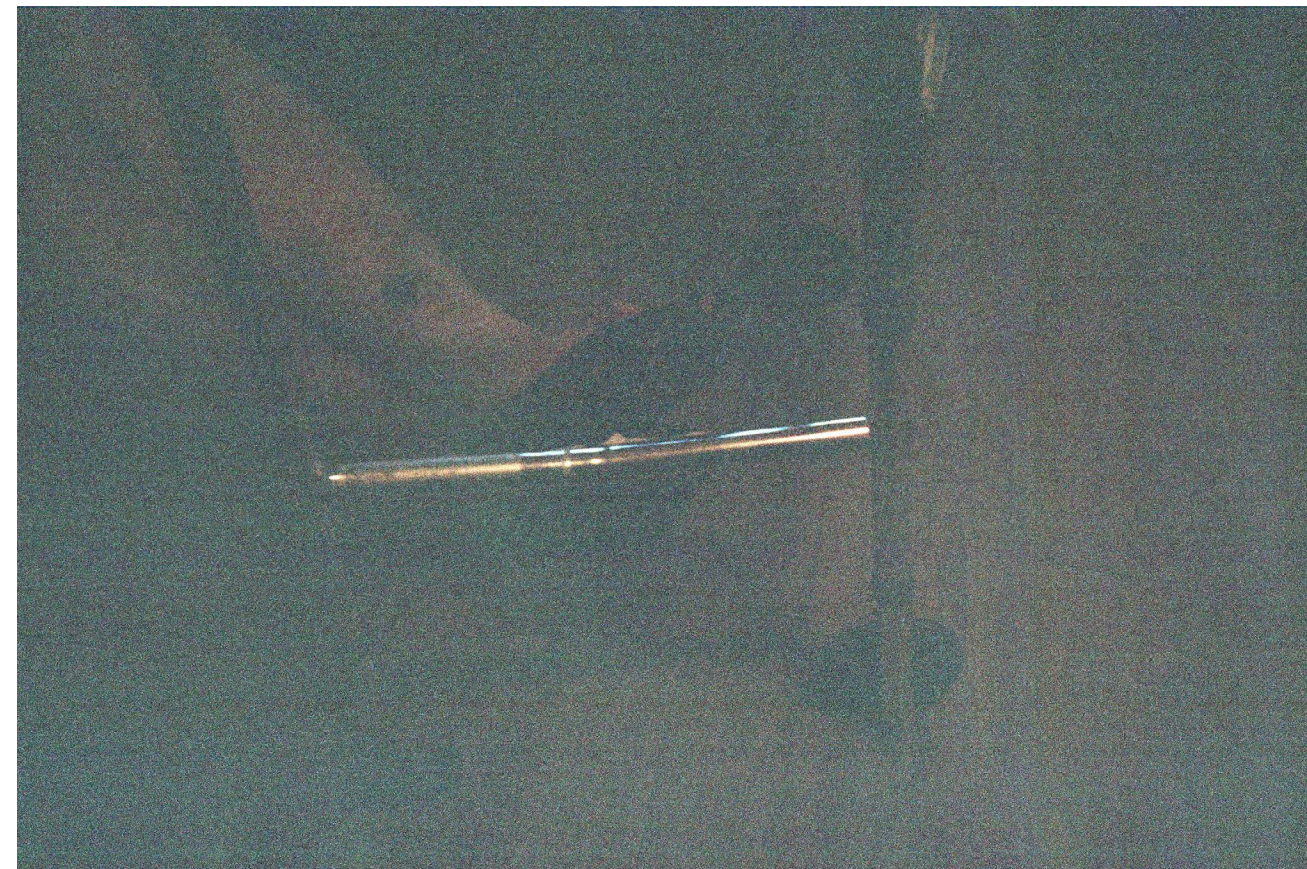


Date 2020.03.22 Heure/Time 19h00

Lieu/Place Chambre, résidence

Sujet/Subject Une petite bosse sur la  
cheville

Description J'ai <sup>eu</sup> une petite  
bosse sur la cheville qui après  
quelques jours est devenue une plaie,  
s'est mise à saigner. Ça a l'air  
anodin comme ça mais je suis ~~peut-être~~  
prise comme ça pendant des mois <sup>peut-être</sup>.  
La guérison est très longue. J'espère  
une guérison au plus vite. Mauvaise  
circulation



Date 2021-03-28 Heure/Time 18h00

Lieu/Place Chambre, résidence

Sujet/Subject Un séjour inattendu

Description Par un  
après-midi tranquille, durant ma lecture,  
en levant les yeux de mon livre, j'aperçois  
deux ambulanciers à mes côtés. À ma  
grande surprise, ils me répondent "on  
vient vous chercher". Après des  
discussions avec mon fils, <sup>et mon docteur</sup> je me vois  
obligée de me rendre à l'hôpital Maisonneuve  
mal aux jambes et infection à l'œil  
je pars pour l'hôpital pour un court  
séjour. Bye!





Date 28/03/2021 Heure/Time 18h15

Lieu/Place Chambre, résidence

Sujet/Subject Un petit dégât d'eau

Description

Voici mon

frigo d'hiver! (Je le changerai peut-être au printemps). En plaçant des liqueurs sur le bord de la fenêtre, j'ai mis les pieds dans l'eau: surprise, je me suis aperçue que la pluie coulait de la fenêtre, à partir de l'air climatisé. Encore un autre petit problème



Date 2021.04.04 Heure/Time 16h00

Lieu/Place Chambre, résidence

Sujet/Subject Ma petite fille

Description Je suis  
bien chanceuse d'avoir une petite  
fille si gentille, si avenante, que  
j'aime beaucoup, dont je pourrais  
pas me passer. C'est la fille de  
mon garçon. Les deux, ils s'occupent  
beaucoup de moi. Son nom est  
Karine Bouchard, elle est art-thérapeute.



Date 2021.04.04 Heure/Time 16h15

Lieu/Place Chambre, résidence

Sujet/Subject Mon aînée

#### Description

C'était la fête de mon aînée, Lise,  
le 3 avril (1940); elle a eu 81 ans  
Elle prend l'étape de la vieillesse  
elle aussi, tout comme moi. Maintenant,  
elle est rendue arrière grand-mère  
et donc je suis arrière arrière grand-mère  
de 4 enfants de ma petite fille  
Christiane. 5 générations de filles (sur la photo)

p.s. J'en ai aussi d'autres arrière-arrières  
4 d'une autre petite fille, Carole,  
3 petits garçons et une petite-fille,  
un autre à venir (ils ne sont pas  
sur la photo) et aussi un autre  
arrière-arrière, petit fils de Christiane.



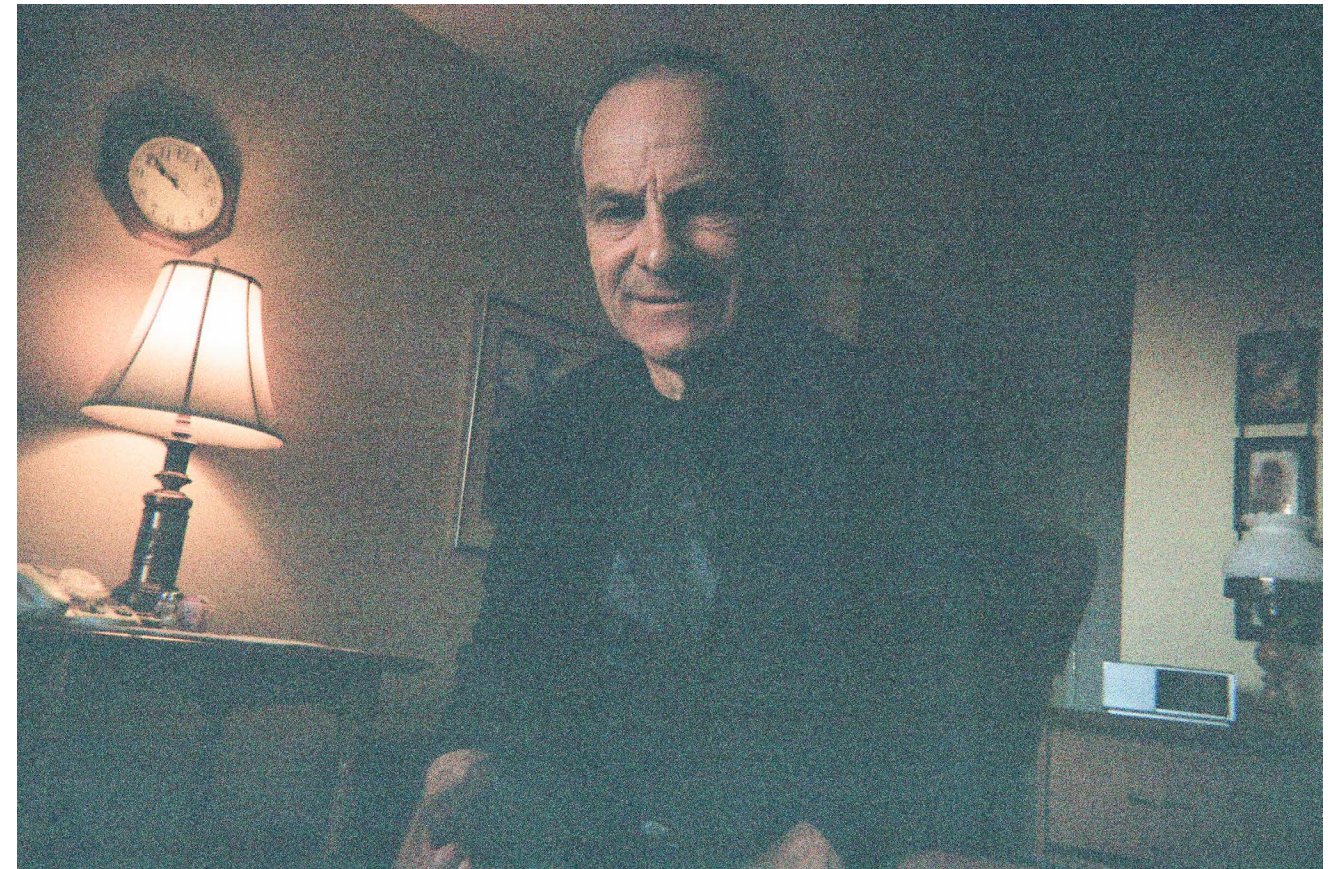
Date 2021/04/05 Heure/Time 10:00 AM

Lieu/Place Chambre Résidence -

Sujet/Subject Intervention mineure

#### Description

Mon garçon, Sylvain, est à mes côtés en attente d'une infirmière du privé qui viendra me "déboucher les oreilles". De fait, avec le port des prothèses auditives, le cerumen (cire) s'accumule dans les conduits auditifs ce qui exige ~~son~~ son extraction. Aujourd'hui on m'annonce que le 4<sup>e</sup> étage est déconfiné → HOURAA!!



Date 2021-04-11 Heure/Time 14h00

Lieu/Place Église face au McDonald's  
rue St-Laurent.

Sujet/Subject souvenirs de jeunesse,  
un goût de ma jeunesse

Description

Ma petite-fille m'a promenée en chaise  
roulante dans mon nouveau quartier  
et en voyant un McDonald, j'ai été  
tentée par un festin pour enfants. On  
est allés manger sur le parson de  
l'église en face du la Covid. C'est  
dimanche et il y a plus de monde au  
McDo qu'à l'église.



Date 2021-04-11 Heure/Time 14h15

Lieu/Place rue Faillon (promenade)

Sujet/Subject Rêve d'enfant

Description

En chemin faisant, une garderie décorée de notes de piano comme clôture. Ça m'a fait penser à mon rêve d'enfant de jouer du piano que je n'ai pas réalisé mais bien accepté.



Date 2021-04-11 Heure/Time 14h30

Lieu/Place Parc Jarry

Sujet/Subject Les délices de l'été

Description

En voyant une voiturette de crème glacée au loin, on a couru après pour la rattraper et s'acheter de la délicieuse crème glacée. C'est un avant-goût de l'été.



Date 2021.04.11 Heure/Time 14h35

Lieu/Place Parc Jarry

Sujet/Subject Une chance qu'on avait  
une lingette!

Description

En plein soleil la crème glacée  
est dégoûtante, tout en étant  
délicieuse. Dans ma sacoche,  
une lingette pour les fesses de  
bébé a bien fait l'affaire.





Date 2021.04.11 Heure/Time 14h45

Lieu/Place Parc Jarry

Sujet/Subject Mes jambes

Description

Dernièrement, j'ai été hospitalisée  
24 heures pour <sup>une infection à</sup> mes jambes. Mes  
jambes se blessent au moindre petit coup.  
J'aurais besoin d'une protection  
comme celles de ces arbres-ci,  
pour les protéger.

inverser ↔ arbres fluns



Date 2021-04-11 Heure/Time 15h30

Lieu/Place Parc Jarry

Sujet/Subject Le 11 avril et déjà la  
floraison

Description

La 11<sup>e</sup> journée du mois d'avril me rappelle la première sortie extérieure que nous avons fait alors que ma fille Lise avait 1 an et 8 jours, faisait ses premiers pas sur l'asphalte. C'était en 1941. Il faisait la même température, suivie d'un gros orage le soir. Cette année, il y a du vent et les fleurs sont sorties. Il y a des arbustes de fleurs qui ressemblent à du pop-corn. J'ignore leur nom. Beaucoup de promeneurs dans le parc, beaucoup de parents avec des enfants et des chiens.



Date 2021-04-11 Heure/Time 16h30

Lieu/Place Résidence, chambre

Sujet/Subject Grand-maman gâtuse

#### Description

Ma grand-mère, depuis que je me souviens, a toujours été très gâtuse. Elle-même amateur de bonbons, chocolat, chips, gâteaux, etc. nous partage avec enthousiasme et générosité ses nananes! Ici une banane en prime! On est chanceux de s'avoir ♥



À propos / About

Nom / Name

Âge / Age

Bérangère Nolet

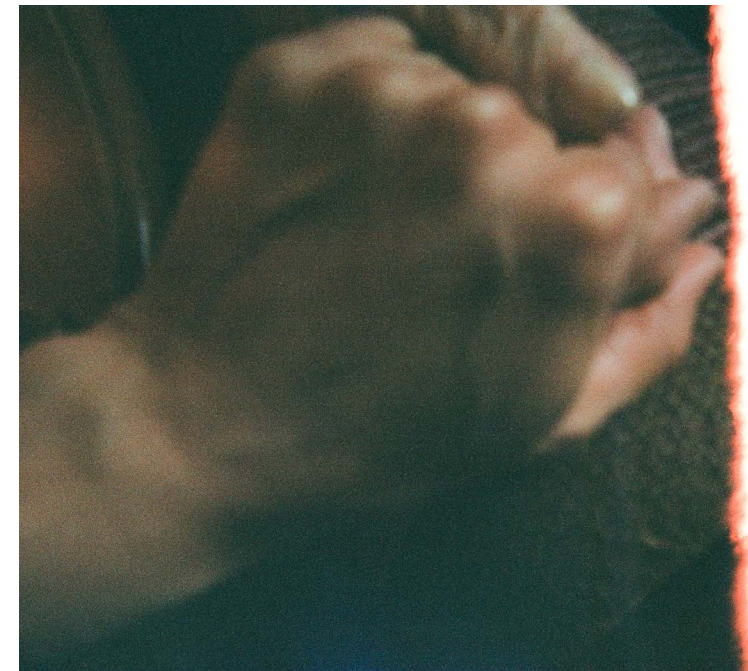
101 ans

J'ai beaucoup d'arrière-petits-  
enfants, j'aime la lecture  
même si j'ai de plus en plus de  
mal à lire, je m'ennuie  
beaucoup. Je viens d'aménager  
à ma dernière demeure.

Durant toute sa vie, grand-maman a été une aidante, elle a pris soin de toutes les personnes autour d'elle, le cœur grand ouvert et toujours avec quelques gâteries en extra, bien sûr. Elle a d'abord pris soin de sa mère, puis de son père, les a accueillis chez elle, dans sa maison, même si y'avait pas beaucoup de place, y'en avait toujours chez elle. De ce que j'ai compris, sa maison c'était un carrefour, un refuge plein d'amour, un point de rencontre pour jouer aux cartes, au Yum des fois jusqu'à 2-3 h du matin. Grand-maman a aussi pris soin des personnes un peu plus en marge, eux aussi étaient les bienvenus chez elle, dans sa maison ils pouvaient se reposer, manger leur galette préférée, être accueillis comme ils étaient. Je pense ici à mon grand-oncle Daniel, qui savait qu'il pouvait compter sur grand-mère pour lui ouvrir la porte, malgré tout le brouhaha dans sa vie. Quand son mari, Rolland, était malade, c'est elle qui se relevait les manches pi qui cousait des robes à 25 cents pour payer l'hôpital, pour continuer à prendre soins de ses filles Lise et Hughette. C'est elle qui a fait de la place dans sa maison pour mon père, qui est allée le chercher à la crèche alors qu'il venait de naître dans une famille qui ne pouvait pas le garder, peu importe la raison. Elle était là, debout au travers des intempéries qui lui faisaient pas peur quand il était question d'aller vers les autres. Grand-maman pi moi on a pris soin l'une de l'autre, surtout dans la dernière décennie de sa longue vie. On a pris le temps d'apprendre à se connaître un peu plus, comme des amies, peu importe l'âge. Une fois elle m'a dit qu'elle sentait qu'elle avait 30 ans elle aussi.. comme quoi le cœur vieillit pas, surtout pas le sien. Maintenant qu'elle est retournée à la maison, comme elle le souhaitait depuis un p'tit bout, notre amitié est pas morte, elle continue à fleurir dans tous les beaux souvenirs qu'on a partagés ensemble. Ces moments spéciaux de photos-écriture en font partie. Merci Risa..

Merci grand-maman pour ta présence dans ma vie, j'espère que ta nouvelle maison est pleine de lumière, de sereins, de chants joyeux, de toutes les personnes que t'aime, pi de cochonneries en masse, bien sûr. Je t'aime beaucoup beaucoup beaucoup.

Karine Bouchard



*À la douce mémoire de Bérangère Nolet (1919 - 2021)*

VOIR LA VIE  
AVEC DES YEUX D'AINÉ·E·S

SEEING LIFE  
THROUGH THE EYES OF THE ELDERLY

2021

*Je tiens à remercier tou-te-s les participant-e-s et l'équipe de Dazibao de l'effort déployé pour rendre ce projet possible. Je remercie également le Conseil des arts du Canada ainsi que la Ville de Montréal et le gouvernement du Québec dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal pour leur soutien.*

*I would like to thank all the participants and the Dazibao team for the effort invested in making this project possible. I also thanks the Canada Council for the Arts, and the Ville de Montréal and the Gouvernement du Québec in the context of the Entente sur le développement culturel de Montréal for their support.*

*Risa Hatayama*

André Benoît  
Bérangère Nolet  
Christian Chabert  
Danielle Barbeau  
Danielle Chagnon  
Francis van den Heuvel  
Lesley Charters Cotton  
Lise Limoges  
Marie Caron  
Martin Duckworth  
Michel Demers  
Nicole Demers  
Natercia Rodrigues  
Nicole T. Senez  
Pierre Chevalier  
Yves

UN PROJET DE / A PROJECT BY  
RISA HATAYAMA